



8
CHANSON ^{383 A c/}

MARI — LOUIS.

Var ton : *Debonjour, Fantic Coant.*

ME o ped, Bretonet, da laqat ho speret
Da glêvet ur Chanson a neve composet,
Zo grêt da zaou zen yaouanq var ton chanson
Fantic Coant,

A zo un ton charmant evit an dud yaouanq.

Cavet meus ur sujet da ober ur Chanson,
Grêt da zaou zen yaouanq n'eur gare a galon;
Composet d'ar garante certen voa etreze :
Contant voant da vervel an eil vit eguile.

An daou zen-mâ a ro d'an oll dud da velet
Ar garante barfet a dleont da gavet,
Evel m'eo ordrenet gant an Autrou Doue,
M'or bezo carante an eil evit eguile.

Ne gredàn qet e ve sur cavet er bed-màn
Ur plac'h hac a rafe vel e deus grêt homàn,
A guitafe he moyen, e herent hac e hanton;
Evit mont d'ar brezel na da heuill he mignon.

Hi a voa'r rouanez eus ar merc'het yaouanq,
A gomzer anezi e pêvar c'horn ar Franc;
N'oa nemet ur bayzantez, zo casset d'ar palez,
Zo presantet d'ar Roue ive d'ar Rouanez.

Hi zo fourdilizen an oll merc'het yaouanq,
 Coulz en he honestis vel en c'homportamant,
 Zo bet eiz vloas er brezel e servich ar Roue,
 Guisquet vel ur zoudard, den ne auaveye.

Hac ouspen an drase, e vize o repos,
 Gant he brassa mignon hi a gousqe bemnos;
 Epad eiz bloas antier eo bet gantàn en arme,
 Ha bemnos e couseq gantàn eus e goste.

Nac a botret yaouanq a zo bet glac'haret,
 E fiout er merc'het zo n'em gavet tromplet!
 Pa zonzent beza caret, e vijent abandonet,
 E choment glac'haret hac ive chagrinet.

Homâ ne deus qet grêt vel a ra ar seurt-se,
 Hi e deus dalc'het mat certen d'he c'harante,
 Da YANNIC, he amoureux, a gare a vir galon,
 Contant voa da vervel evit he guir mignon.

Guelomp eta, MARI, guelomp an occasion
 A zo bet cos d'êc'h-hu da guittât ho caution:
 N'oa nemet ar garante ho poa evit ho mignon,
 Hac a voa sur gravet ebars creiz ho calon.

Pa vije an daou zen-mâ d'ar sul en o fares,
 N'eur gavent assambles da barlant alies;
 Eur garantez ar vrassa a voa certen etreze,
 Vel ma clêfot erfin, voa bras o amitie.

Un dezir vras o d'oa, ma permetje Doue,
 E vident unisset an eil gant eguile;
 Urz ar Roue ampechas, ne fote nemet eiz de
 Pa deuas an ordrenanç da servicha ar Roue.

D'ar zul en oferen bret e rannas he c'halon,

Pa glêo an ordrenanç a lenne ar person :
 Ha c'houi glêo, emezàn, cetu amâ'n ordrenanç
 E rençer soudardet evit ar Roue Franç.

Ha permetet e ve, eme an den yaouanq,
 E ve ret din quitât ur vignonez qer coant ;
 Ur vignonez a garàn gant qement a garante,
 Hac e rençàn quitât evit mont d'an arme?

E sorti ar vèret e rancontras e blac'h,
 E galon chagrinet, ha goell chagrinet bras.
 Petra c'heus-te, emezi, me vel out chagrinet.
 Allas, va mignonez, ho quitât a vo ret....
 Lennet eo an ordrenanç evit ar zoudardet ;
 Me garje birviqen n'am bije ho quelet.

Alon, va mignon qer, eme ar plac'h neuze,
 Neus qet a zizenor e servich ar Doue ;
 Mar bez soudard vaillant hà nonpas ur poltron,
 Te vo recompanset gant ar Roue Bourbon.

Contant e ven, MARI, da vervel er brezel,
 Peneverdoc'h, va douç, a rançàn dilezel :
 Ia, me a ve contant da vervel en arme,
 Ma c'halfen soupçoni vec'h infidel din-me.

Me a vel, va mignon, penos sur em c'hares,
 Ne golli qet da boan : me a vo da vestres.
 Ne vanq qet da scrifa din pa vi er regimant,
 Ha te velo neuze qerqent va zantimant.

Dalit, MARI-LOUIS, cetu un diamant,
 A zo en aour melen e roàn dêc'h e presant,
 Zo test d'ar garante a meus, va douç, evidoc'h :
 Birviqen, va mestrez, ne garin nemedoc'h.

Partial ra neuze da vont d'e regimant ;
 Yardro daou vis goude e scrif d'e vestrez coant :
Me a zo er regimant contant evel ur Roue :
Mes o quelet , va douç a garsen , va Doue !

Qerqent vel ma clêvas e voa er regimant ,
 Hac hi monet d'e fres da guemeret arc'hant ,
 Qemer a ras tri c'hant scoet , mont neuze da
 Bors-Louis ,

Laqat ober dezi habillamant hourc'his.
 Qerqent e qemer an hent evit monet d'an
 Naonet ,

Pelec'h ma voa YANNIC he mignon angaget.

Pa voe ta êruet er guær vrao a Naonet ,
 Comz eus ar c'habiten ractel he deus c'hoantet.
 Bonjour , Autrou , emezi , ha c'houi a angachfe
 Un den a zo contant da zervich ar Roue ?

Evel ma voa guisqet eguis un den yaouanq ,
 Ractal e voe angaget ebars er regimant ;
 Há tri devez goude voe laqet en faction
 Dirac ar c'hordegard ma voa he guir vignon.

Neuze er zaludas gant ur guir reveranç ,
 Evel ma zeo dleet da ur zoudard a Franç ,
 Hac er memes nosvez eus e goste e cousqas ,
 Hep cavet nep soupçon e voa omàn ur plac'h.

Guelit ar garante eus an daou zen yaouanq :
 Epad eiz bloas antier m'int bet er regimant ,
 Biscoas assur na zouetas a voa omàn e vestrez ,
 Hac e vize bemnos cousqet eus e gostez.

Poa êru an emzer da gavet he c'honje ,

Hac hi mont da gavet he c'habiten un de ,
 Setu êchu va amzer , Autrou , roit din va houje.
 Evit ma zin d'ar guer goude servich ar Roue.

Me c'houlen diganêc'h c'hoas ur zoudard
 yaouanq

Zo achu e amzer bars en ho rejimant ,
 Zo va c'hamarad guele , a garàn a vir galon ,
 Evit ma zimp hon daou assambles d'or c'hanton.

Neuze ar c'habiten a sinas daou gouje ,
 Evit monet d'o bro goude servich ar Roue ,
 Evel ma c'hent gant an hent hi a gane goel guyë :
 Alon , tost omp d'or bro , va Douç , va c'harante.

Ha pa voant tost d'ar bourg qent eguet mont
 e qêr ,

Hac hi mont da laret neuze d'e zervicher :
 Ne c'heus-te qet er bourg-mâ , emezi , ur
 vestrez coant ,

A bini e comzes pa voas er rejimant ?

Allas ! eo , emezàn , n'eur s'qei var e galon ,
 Me ameus er bourg-mâ va Douçiq MARION ,
 Zo cos ma zon glac'haret aboe ma zon angajet ,
 Passeet eo an eis vloas ne meus-hi qet guelet.

Gaou a lares , emezi , ha te oar piou on-me ?
 Me a zo MARI-LOUIS , da zouç , da garante ,
 A zo bet epad eis vloas eus da heuill en arme ,
 Hac a zo bet bemnos cousqet eus da goste.

Ha te vel , va mignon , te vel ar diamant
 A poa-de roet din qen mont d'ar rejimant ?
 A oa test d'ar garante a lares poa vid'ôn-me .

Guelet ec'h eus certen meus evidout ive.

Perac eta, MARI, pa voan me er regimant

E lezes va c'halon en glac'har, en tourmant?

Rac me meus da garet certen gant guir garante,

Mes mui e caràn c'hoas sur an Aatrou-Doue.

Alon, deomp, va mignon, deomp da di
ar person,

Ha me a ya brêmâ da gonta va rêson :

Va c'hentel zo studiet, me en laqaï estonet,

Marteze biscoas plac'h n'en deus an bet spontet.

Alon, Autrou Person, eme MARI-LOUIS,

Hastit en em guempen evit dont d'an Ilis ;

Ni zo daou zoudard yaouanq o tout eus an
arme ;

Ha c'houi renq dimezi an eil gant eguille.

Ha, ha, eme ar person, cetu ur c'hoari zod,

Biscoas ne meus clêvet e ve dimeet daou bot.

Nan, nan, eme ar person, me scrifo d'an Escop,

Qent ma ven oblijet da eureuji daou bot.

Dalit, Autrou Person, cetu daou gonje mat,

Bremàn me ya d'ar guêr evit chench va dillat :

Ni zo'n daou eus ar baros, me a zo MARI-LOUIS,

Zo ganet er bourg-màn, badeet en oc'h Ilis.

Ah! ia, me er Person, me voarpoutout brêmâ ;

Me rayo da eured, na gousto did netra ;

Me scrivo d'ar Roue evidout, MARI-LOUIS,

Ha te po an henor da vonet da Baris.

Pa voant bet dimezet e scrifas da Baris :

Ar Roue a c'houlennas cas deàn MARI-LOUIS ;

Nco nemet ur bayzantes ; mes mont a ra d'ar
pales :

Presantet voe d'ar Roue coulz vel d'ar Rouanes.

Ha pa voe dirazàn, e presant e c'honje :

Ia, Sir, emezi, me zo bet en arme ;

Gout a ràn an exerciç ha c'horai un tol sabren,

Ha laqat da dec'hel meur a adversourien.

Ar Roue mad neuze en deus-hi recompanset,

Vel eur zoudard vaillant en devoa meritet :

Evelse, merc'het yaouanq, mar qeiiit mont
d'an arme,

C'houi vo recompanset veltigant ar Roue. *Fin.*



CHANSON AR MARICHAL.

Var an ton gallec.

ME a zo eur Marichal paour :

Mes preferi a ràn d'an aour,

Plijadur ha laouenidiguez.

O peguen douç eo va etat !

P'en em laqàn da labourat,

E lavar va anter-tieguess :

To to to, sco ato, to to to, ha sco piqant,

Pa zomp hon daou var an atant.

Dious an nos ha dious ar mintin,

Pa blant ar vreg c'hoez er veguin,

E velfac'h an tan o furori,

An houarn zo ruz en un tol ;
 Gant adres e crog er morzol ;
 Gout a ra e laqat da c'hoari. To to to.

Certen , sonjal a rit , tud vad ,
 Ez eo poanius bras va etat ,
 Mes va JANNED a voar ar fêçon
 D'am zoulaji ha d'am zicour ;
 Pa za daou-anter al labour :
 YAN, emezi, couraj, va mignon... To to to.

An anneau a meus na uz tam ,
 Coulz eo hac unan nevez-flam ;
 Caer ameus varnezi labourat ,
 Bigen james ne za da fall :
 Sqêy a ra evel un den dall ;
 Bepret e lavar va c'hamarad , To to to.

Va c'hovel a zo tom bepret ,
 Va brelum a zo douç meurbet ,
 Toull an dour a zo em hiçhennic ,
 Evit trempa , p'am eus ezom ;
 Hep labour n'oufen james chom ,
 Re goant e lavar JANNEDIC :
 To to to scô ato , to to to , ha scô piqant ,
 Pa zomp hon daou var an atant.

F I N

E Montroulez , e ti LEDAN , Impr.-Libr.